



# La Comisión Especializada de Nombres Geográficos

Rafael Martín de Agar  
Presidente de la CENG

# Contenido de la Exposición

- **Antecedentes**
- **Objetivos**
- **Composición**
- **Grupo de Trabajo**
- **Líneas de Actuación Generales**
- **Líneas de Trabajo**
- **La MISION**
- **La Visión**
- **Conclusiones**



# Antecedentes

- **La CNG se crea en 2002**
  - como órgano de estudio y preparación de propuestas
  - para su presentación ante el Pleno del Consejo.
- **Composición**
  - Perfiles variados
  - Casi mayoritario IGN
  - Multiinstitucional
- **Objetivos Marcados:**
  - Soporte a labor normalizadora del IGN
  - Resolver cuestiones puntuales planteadas



# Objetivos Iniciales

- **fundamental: la coordinación y la normalización de NN.GG.**
- **Áreas Prioritarias de Trabajo:**
  - “Catálogo conciso” de nombres geográficos,
  - Directrices de toponimia para editores de mapas
  - Lista de exónimos en español



# Objetivos Actuales

- 1. Coordinación con órganos de Comunidades Autónomas y del Estado.**
- 2. Determinación de criterios toponímicos.**
- 3. Proponer la normalización de nombres de entidades geográficas de ámbito nacional, comunes a dos o más Comunidades Autónomas, en coordinación con los organismos afectados.**
- 4. Informar sobre las denominaciones de los nombres geográficos, como órgano consultivo.**
- 5. Proponer líneas de actuación y trabajos según las Recomendaciones ONU**
- 6. Otros objetivos que le señalen.**



# Composición

## **Presidente:**

- Rafael Martín de Agar y Valverde

Director General  
Instituto de Cartografía de Andalucía

## **Secretaria:**

- Margarita Azcárate Luxán

Técnica Superior Toponimia  
Instituto Geográfico Nacional.

## **Vocales:**

- Fernando Arroyo Illera

Catedrático de Geografía Humana  
Universidad Autónoma de Madrid

- Federico Yanguas Guerrero

Capitán de Corbeta. Hidrógrafo  
Instituto Hidrográfico de la Marina

- M<sup>a</sup> Teresa Garrido Borrego

Asesora Técnica en Toponimia  
Instituto de Cartografía de Andalucía

- Antonio Prada Mochales

Comandante de Artillería. Geodesta Militar  
Centro Geográfico del Ejército

- Isabel Ticó i Duran

Jefa de Unidad de Cartografía  
Institut Cartogràfic de Catalunya

- Antonio Luján Díaz

Jefe de Área Registro Central de Cartografía  
Instituto Geográfico Nacional.

- Luisa Utanda Moreno

Real Sociedad Geográfica



# Grupo de Trabajo

## **Expertos**

- D.<sup>a</sup> Adela Alcázar González      Técnica Superior Toponimia  
Instituto Geográfico Nacional.
- D.<sup>a</sup> Aigües Vives Pérez Piquer      Técnica Lingüística Superior  
Acadèmia Valenciana de la Llengua
- Joan Capdevila Subirana      Director Servicio Regional en Catalunya  
Instituto Geográfico Nacional
- Alberto González Monsalve      Jefe del Centro de Información Territorial  
Junta de Castilla y León
- Manuel Alvar Ezquerro      Catedrático de Lengua Española  
Universidad Complutense
- Mikel Gorrotxategi      Secretario Comisión de Onomástica  
Real Academia de la Lengua Vasca/ Euskaltzaindia
- Xermán García Cancela      Secretario Comisión de Toponimia  
Xunta de Galicia

# Líneas de Actuación Generales

**La Comisión E. de Nombres Geográficos se propone desarrollar dos objetivos complementarios:**

- Mejorar las herramientas para la utilización de la toponimia.
- La promoción y sensibilización de los nombres geográficos.

Las líneas básicas de actuación a desarrollar :

- Avanzar en la normalización de la toponimia.
- Fomentar la coordinación y la cooperación.
- Fomentar la formación y la investigación.
- Difundir y divulgar la toponimia en la sociedad.

**Para ello tiene planteadas un conjunto de iniciativas, medidas y actuaciones.**

# Líneas de Trabajo 2007

- **La normalización** con tres líneas principales de trabajo:
  - Colaborar en una nueva versión del NGCE, más completa, recogiendo propuestas que no han podido incluirse en la primera versión
  - Colaborar en los trabajos del NGN (en temas como la clasificación y criterios de selección de entidades geográficas y directrices para el tratamiento de la toponimia)
  - La Guía de Toponimia de España
- **Fomentar la coordinación**
  - Con los órganos competentes de las CC AA y del Estado
  - Con las comisiones de toponimia
  - Con otras comisiones del CSG
  - Con el Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos (GENUNG).
- **Fomentar la participación y cooperación**
  - Directorio de autoridades y expertos en nombres geográficos
- **Fomentar la formación e investigación**
  - Recopilación Bibliográfica
- **Impulsar la difusión y divulgación de la toponimia**
  - Su importancia
  - La conveniencia de su normalización por la autoridad correspondiente
  - La necesidad del uso de la toponimia normalizada y
  - Su valor cultural

# Líneas de Trabajo 2007 (I)

## 1. AVANZAR EN LA NORMALIZACIÓN DE LA TOPONIMIA

Coordinadora: **Adela Alcázar**

Equipo de trabajo: **Mikel Gorrotxategi y Xermán García**

<b>Nomenclátor Geográfico Conciso de España (NGCE)</b>	Difusión del NGCE para conseguir su utilización por parte de las Administraciones Públicas y editores de mapas privados:
	Elaboración y propuesta de una estrategia de difusión del NGCE para su presentación ante el IGN. Establecimiento de los principales destinatarios, plazos y posibles medios.
	Para la nueva versión:
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Establecimiento de un protocolo para su actualización.</li><li>- Modificación de algunos contenidos del NGCE de acuerdo con las cuestiones tratadas en las sesiones 8ª y 9ª de la CNG o con nuevos temas decididos por la Comisión.</li></ul>

Coordinadoras: **Adela Alcázar y Margarita Azcárate**

Equipo de trabajo: **Mª Teresa Garrido, Antonio Luján, Antonio Prada y Xermán García**

<b>Nomenclátor Geográfico Nacional (NGN)</b>	Colaboración en:
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Clasificación de las entidades geográficas, para obtener un catálogo de entidades.</li><li>- Criterios de selección de las entidades geográficas.</li><li>- Directrices para el tratamiento de la toponimia.</li></ul>

Coordinadora: **Margarita Azcárate**

Equipo de trabajo: **Aigües Vives y Xermán García**

<b>Guía de Toponimia de España</b>	Elaborar un borrador de Guía de Toponimia de España con información básica relativa a los nombres geográficos, con la colaboración de las autoridades competentes en nombres geográficos.
------------------------------------	---

# Líneas de Trabajo 2007 (II)

2.- FOMENTAR LA COORDINACIÓN Y COOPERACIÓN	
Coordinador: <b>Rafael Martín de Agar</b>	
Equipo de trabajo: <b>todos los miembros de la CNG</b>	
<b>Sistematización de las actividades de la CNG y su funcionamiento.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración de un Programa de Trabajo Anual con los objetivos y recursos necesarios.</li> <li>- Elaborar un protocolo de funcionamiento interno de la CNG.</li> <li>- Seguimiento y evaluación de cumplimiento.</li> <li>- Informe a CP-CSG.</li> </ul>
Coordinadores: <b>Joan Capdevila y Adela Alcázar</b>	
Equipo de trabajo: <b>Mikel Gorrotxategi, Alberto González y Margarita Azcárate</b>	
<b>Coordinación con otras comisiones y entidades</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coordinación con la Comisión de Geomática en los temas relacionados con INSPIRE, IDEE, el Modelo de Nomenclátor de España y el Nomenclátor Geográfico Nacional. Responsable: <b>Joan Capdevila</b></li> <li>- Coordinación con la Comisión de Normas Cartográficas en los temas relacionados con el tratamiento de los nombres geográficos en las Bases Topográficas Armonizadas. Responsables: <b>Joan Capdevila y Alberto González</b></li> <li>- Coordinación con las Comisiones de Toponimia de las Comunidades Autónomas: informe sobre situación de las Comisiones de Toponimia y de los interlocutores válidos para la necesaria coordinación en temas relacionados con la toponimia a nivel nacional. Responsables: <b>Mikel Gorrotxategi, Alberto González y Margarita Azcárate</b></li> <li>- Coordinación con el Grupo de Expertos de la ONU (GENUNG). Responsable: <b>Adela Alcázar</b></li> </ul>
Coordinadora: <b>Adela Alcázar</b>	
Equipo de trabajo: <b>Fernando Arroyo y Manuel Alvar</b>	
<b>Directorio de autoridades y expertos en toponimia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Actualización del Directorio de Autoridades.</li> <li>- Creación de un Directorio de expertos en nombres geográficos y un Directorio de asociaciones y entidades relacionadas con la toponimia</li> </ul>

# Líneas de Trabajo 2007 (y III)

## 3. FOMENTAR LA FORMACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN SOBRE NOMBRES GEOGRÁFICOS

Coordinador: **Manuel Alvar**

Equipo de trabajo: **Adela Alcázar**

**Catálogo digital de** Iniciar un programa de recopilación de la bibliografía y otras referencias de utilidad sobre nombres geográficos, con una breve reseña de cada cita.

## 4. DIFUNDIR Y DIVULGAR LA TOPONIMIA EN LA SOCIEDAD

Coordinadora: **Luisa Utanda**

Equipo de trabajo: **M<sup>º</sup> Teresa Garrido, Isabel Ticó, Antonio M<sup>º</sup> Luján y Margarita Azcárate.**

**Definición de una estrategia de difusión** Propuesta de contenidos y posibles colectivos de destinatarios de un folleto sobre la importancia de la normalización de la toponimia y los trabajos desarrollados por la CNG, tomando como referencia el folleto del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos.

Coordinador: **Isabel Ticó**

Equipo de trabajo: **Antonio M<sup>º</sup> Luján y Manuel Alvar**

**Organización de eventos o participación en otras iniciativas** Organizar una Jornada sobre Nombres Geográficos, con la presentación de los siguientes temas, entre otros:

- Comisión de Nombres Geográficos.
- Nomenclátor Geográfico Conciso de España.
- Comisiones de Toponimia.
- La toponimia en el contexto de las IDEs.
- Otras iniciativas relacionadas con la toponimia.

Coordinadoras: **M<sup>º</sup> Teresa Garrido, Margarita Azcárate**

Equipo de trabajo:

**Mejoras en la Web de la CNG** Actualización y ampliación de la información:

- Presentación, composición, funciones y acuerdos de la CNG.
- Trabajos realizados.
- Enlaces con otras Comisiones y con el Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos (GENUNG).
- Material divulgativo.

# MISIÓN de la CENG

## MISIÓN:

**Impulsar la normalización de los nombres geográficos en España,**

**en coordinación con las autoridades competentes del Estado y las CCAA,**

**y promover su conocimiento, valoración y uso general**

**por las diferentes AAPP, entidades privadas y el resto de la sociedad.**

# La Visión: El Futuro de la CENG

- **Apoyo a la Normalización**
- **Avanzar en**
  - **Coordinación**
  - **Divulgación**
  - **Base científica**
  - **Participación Foros Internacionales**
- **Plataforma de Cooperación:**
  - **Punto de Encuentro**
  - **Abierto**
  - .../...



# El Futuro de la CENG

- **No es Órgano Ejecutivo**
- **Capacidad**
  - de Propuesta,
  - de Convocatoria,
  - de Coordinación,
  - de Impulso
- **Recursos Limitados:**
  - de Tiempo
  - Financieros (de IGN).



# Conclusiones

- Necesidad de la **normalización**
- Necesidad de **consensuar**
- Necesidad de la **coordinación y cooperación**
- la CENG como **órgano coordinador**
- La CENG como **catalizadora**
- La CENG **receptiva**
- La CENG **canalizadora**
- La CENG impulsora de la **difusión y uso**
- La toponimia como **patrimonio cultural**.



En definitiva...

## Queremos, y debemos tener Topónimos :

- Normalizados
- Unívocos
- De Uso GENERALIZADO
- En permanente revisión/mejora

En definitiva...

## **Convocatoria Permanentemente Abierta:**

- A todas las Administraciones
- A los Especialistas
- Al mundo Académico
- A la Sociedad.

**Para un mejor TRABAJO CONJUNTO.**

**Gracias**